Form No. 3418-994 Rev D

Tondeuse Super Bagger de 53 cm

N° de modèle 20899—N° de série 401000000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**



g226629

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés
3418-994 D

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 2
Consignes de sécurité générales 2
Autocollants de sécurité et d'instruction 3
Mise en service 4
1 Dépliage du guidon 4
2 Montage du câble du lanceur dans le guide 4
3 Plein d'huile moteur 5
4 Installation de l'obturateur de mulching ou du bac à herbe 6
5 Montage du bac à herbe 7
Vue d'ensemble du produit 8
Caractéristiques techniques 8
Utilisation 8
Avant l'utilisation 8
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 8
Remplissage du réservoir de carburant 9
Contrôle du niveau d'huile moteur 10
Réglage de la hauteur de la partie supérieure du guidon 10
Réglage de la hauteur de coupe 11
Pendant l'utilisation 11
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 11
Démarrage du moteur 12
Utilisation de la commande d'autopropulsion 13
Arrêt du moteur 13
Mulching 13
Ramassage de l'herbe coupée 14
Éjection latérale de l'herbe coupée 15
Conseils d'utilisation 16
Après l'utilisation 16
Consignes de sécurité après l'utilisation 16
Nettoyage du dessous de la machine 17
Pliage du guidon 17
Entretien 18
Programme d'entretien recommandé 18
Consignes de sécurité pendant l'entretien 18
Préparation à l'entretien 18
Entretien du filtre à air 19
Vidange de l'huile moteur 19
Lubrification de la partie supérieure du guidon 20
Réglage de l'autopropulsion 20
Remplacement de la lame 21
Remisage 23
Préparation de la machine au remisage 23
Remise en service après remisage 23

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

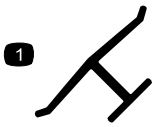
- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Tenez adultes et enfants à une distance suffisante de la machine. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction

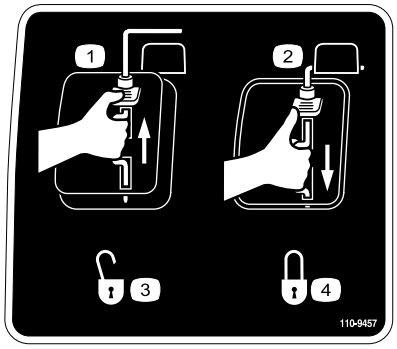
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

Marque du fabricant

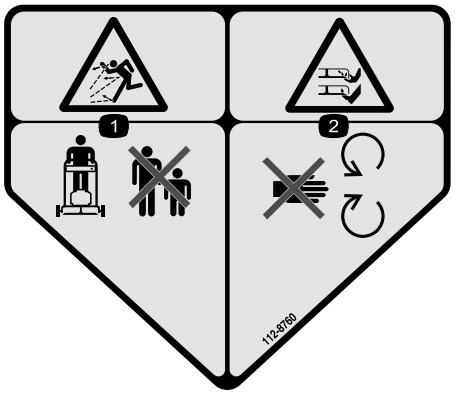
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.



decal110-9457

110-9457

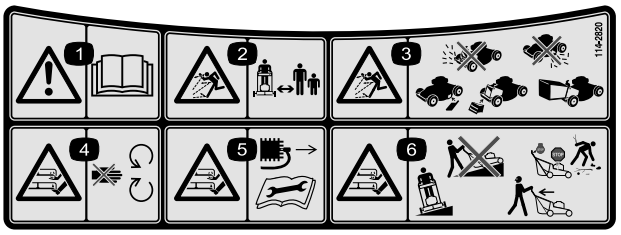
1. Arrêt du moteur
2. Démarrage du moteur
3. Débloqué
4. Bloqué



decal112-8760

112-8760

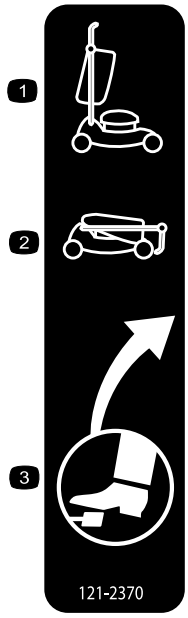
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal114-2820

114-2820

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – tenez tout le monde à bonne distance de la machine.
3. Risque de projections d'objets – n'utilisez pas la machine sans l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.
4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
5. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la machine – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



decal121-2370

121-2370

1. Guidon relevé
2. Guidon abaissé
3. Emplacement de la pédale au pied

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.**

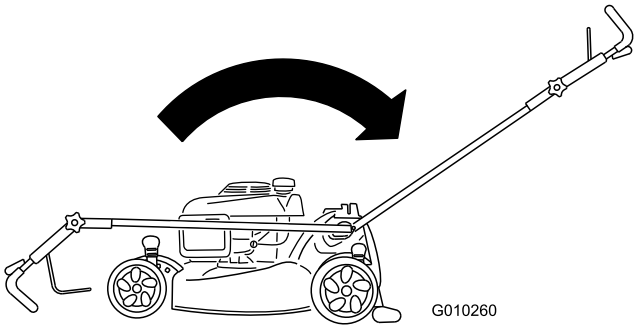
1

Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

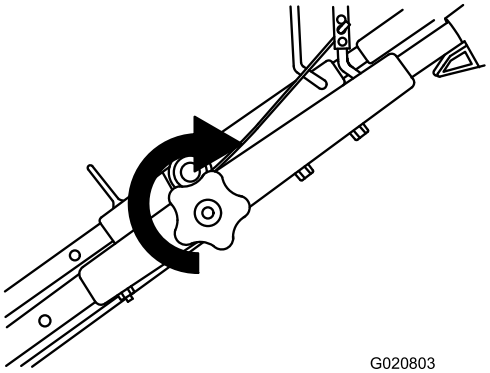
1. Rabattez le guidon en arrière et maintenez la partie supérieure en place (Figure 3).



g010260

Figure 3

2. Serrez le bouton de la partie supérieure du guidon autant que possible (Figure 4).



g020803

Figure 4

2

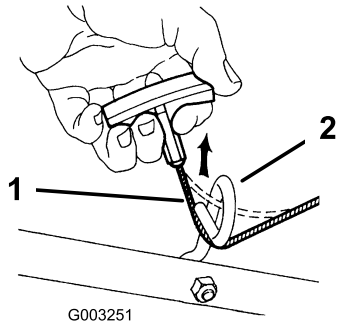
Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, placez le câble du lanceur dans le guide.**

Maintenez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 5).



g003251

Figure 5

1. Câble du lanceur
2. Guide-câble

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

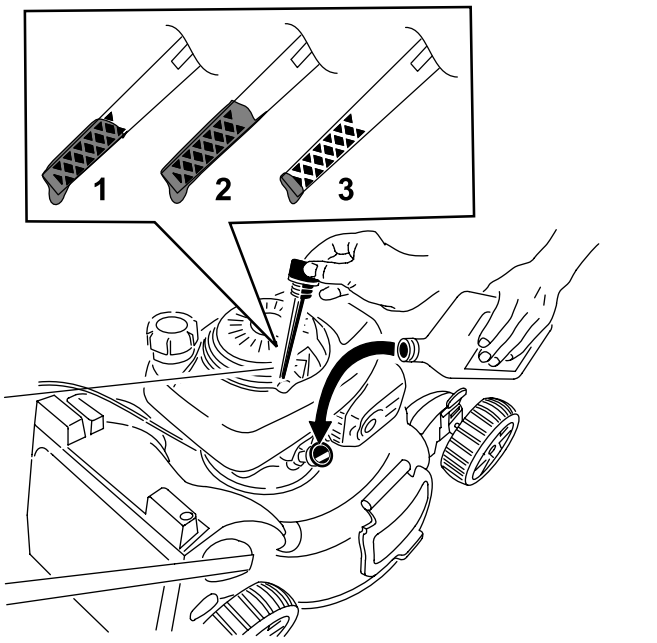
Procédure

Important: **Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.**

Spécifications de l'huile moteur

Capacité d'huile moteur	0,55 l
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 6).



g232743

Figure 6

1. Niveau max.
2. Niveau excessif
3. Niveau min.

3. Versez avec précaution 75 % environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
4. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
5. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
6. Insérez la jauge au fond du tube de remplissage, sans la visser, puis ressortez-la.
7. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 6).
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez avec précaution une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 5 à 7 jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct ; voir Vidange de l'huile moteur (page 19).

   Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
8. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Important: **Faites la vidange de l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. Voir Vidange de l'huile moteur (page 19).**

4

Installation de l'obturateur de mulching ou du bac à herbe

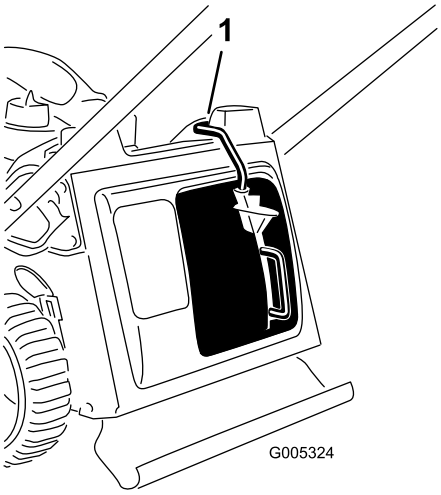
Aucune pièce requise

Procédure

Montez correctement l'obturateur de mulching (pour le recyclage ou l'éjection latérale) ou le bac à herbe, sinon **le moteur ne pourra pas démarrer**.

La machine est équipée d'un contacteur de sécurité situé au fond d'un logement, en haut à droite à l'arrière de la machine. Il interdit le fonctionnement de la machine si elle n'est pas équipée de l'obturateur de mulching ou du bac à herbe. Cela évite la projection de débris dans votre direction par l'ouverture arrière.

Pour que le contacteur détecte la présence de l'obturateur de mulching, le haut du levier de l'obturateur doit être **complètement en appui au fond du logement** (Figure 7).

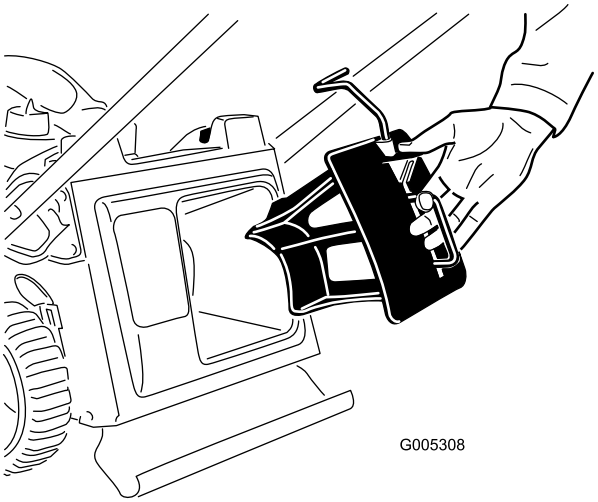


g005324

Figure 7

1. Haut de levier de l'obturateur de mulching dans le logement du contacteur

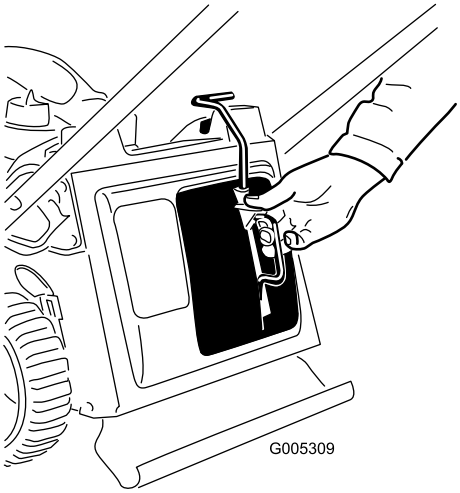
1. Si ce n'est déjà fait, insérez l'obturateur de mulching dans la machine (Figure 8).



g005308

Figure 8

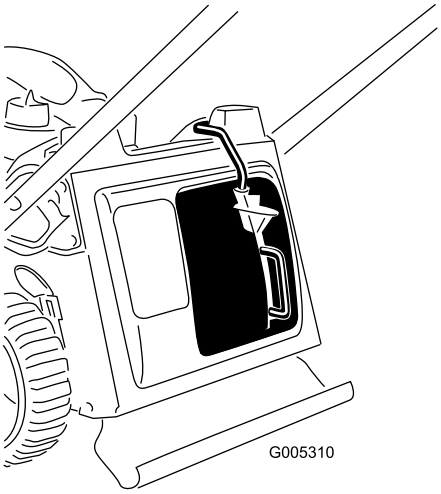
2. Appuyez sur le bouton du levier avec le pouce et insérez complètement l'obturateur de mulching dans l'ouverture (Figure 9).



g005309

Figure 9

3. Relâchez le bouton sur le levier et vérifiez que le haut du levier est bien au fond du logement du contacteur (Figure 10). **La machine ne pourra pas démarrer si le levier ne se trouve pas dans le logement du contacteur !**



g005310

Figure 10

Remarque: Si le levier ne se verrouille pas correctement, débranchez la bougie et éliminez les débris éventuellement accumulés dans le logement.

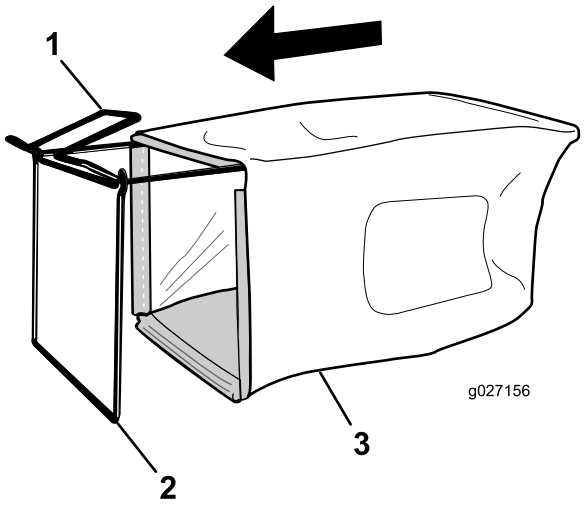
5

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 11.



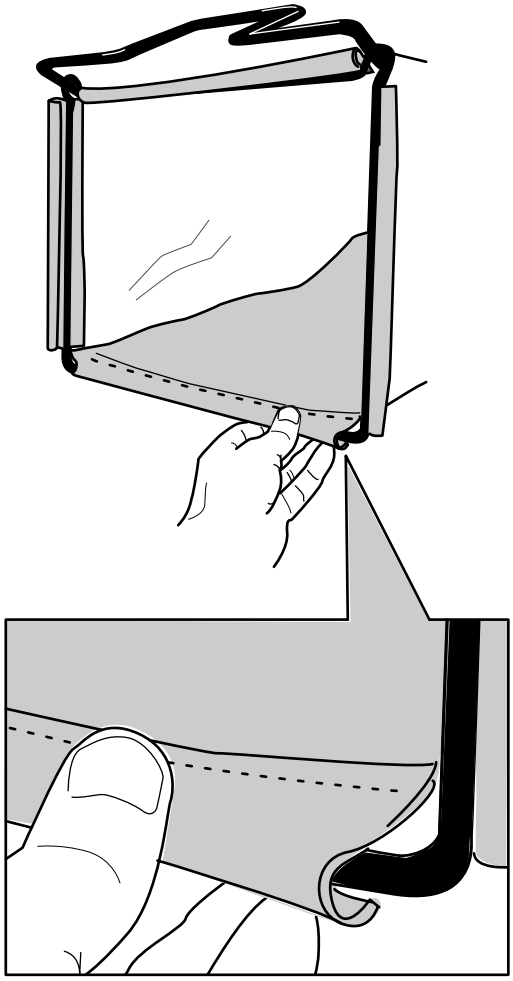
g027156

Figure 11

1. Guidon
2. Armature
3. Bac à herbe

Remarque: Ne faites pas passer le bac sur le guidon (Figure 11).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 12).



g027157

Figure 12

3. Accrochez les glissières supérieur et latérales du bac au sommet et sur les côté de l'armature respectivement (Figure 12).

Vue d'ensemble du produit

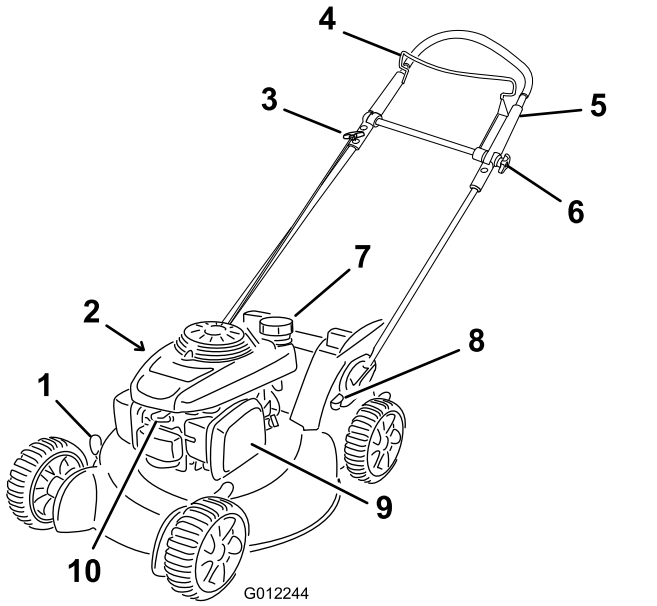


Figure 13

1. Levier de hauteur de coupe (4)
2. Goulot de remplissage/jauge (non représenté)
3. Poignée du lanceur
4. Barre de commande de la lame
5. Partie supérieure du guidon
6. Bouton de la partie supérieure du guidon
7. Bouchon du réservoir de carburant
8. Pédale
9. Filtre à air
10. Bougie

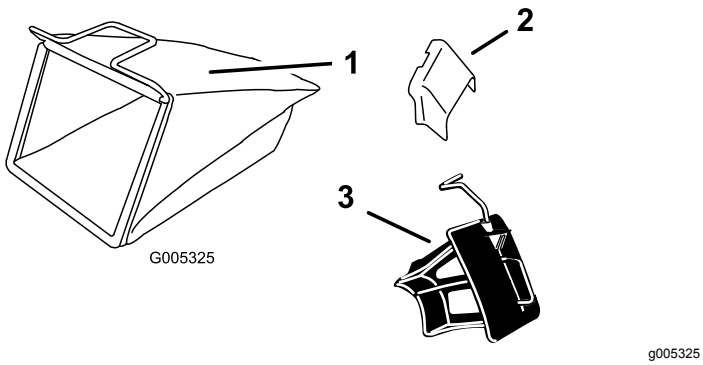


Figure 14

1. Bac à herbe
2. Goulotte d'éjection latérale
3. Obturateur de mulching (déjà en place sur la machine)

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
20899	34 kg	159 cm	56 cm	110 cm

Utilisation

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours que les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
  - Coupez le moteur, enlevez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.

  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
  - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

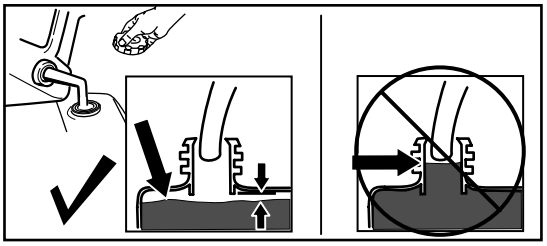
Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dégâts du moteur qui ne sont pas couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'y ajouter un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 15).

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à l'essence pendant toute la saison de coupe. Mélangez le stabilisateur à de l'essence stockée depuis moins d'un mois.**

Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour tout renseignement complémentaire.



g230458

Figure 15

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 16).

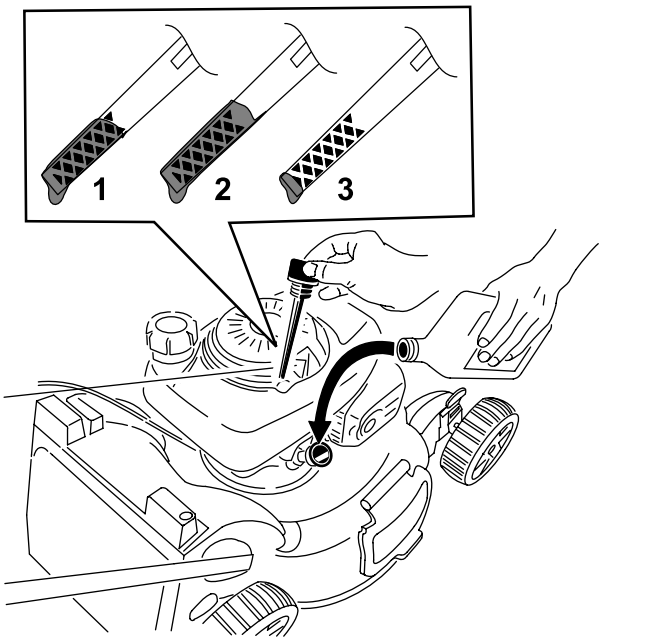


Figure 16

1. Niveau max.
2. Niveau excessif
3. Niveau min.

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du tube de remplissage, sans la visser, puis ressortez-la.
5. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 16).
   - Si le niveau d'huile est trop bas, (Figure 16), versez avec précaution une petite quantité d'huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile correct soit atteint.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé (Figure 16), vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct ; voir Vidange de l'huile moteur (page 19).

   Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Réglage de la hauteur de la partie supérieure du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser la partie supérieure du guidon à la position qui vous convient le mieux.

Remarque: La partie supérieure du guidon ne peut pas être plus haute que l'angle de la partie inférieure.

1. Desserrez le bouton de la partie supérieure du guidon (Figure 17).

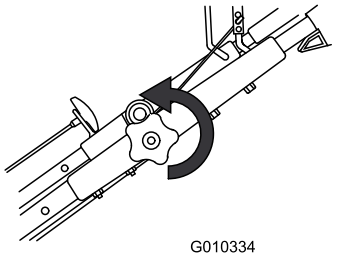


Figure 17

2. Placez la partie supérieure du guidon à la position voulue (Figure 18).

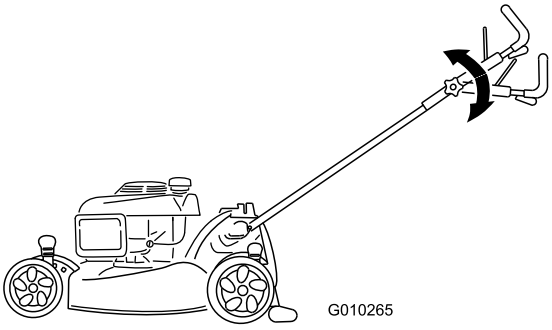


Figure 18

3. Serrez le bouton de la partie supérieure du guidon autant que possible (Figure 19).

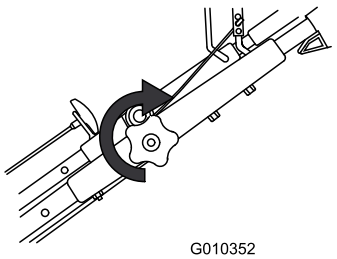
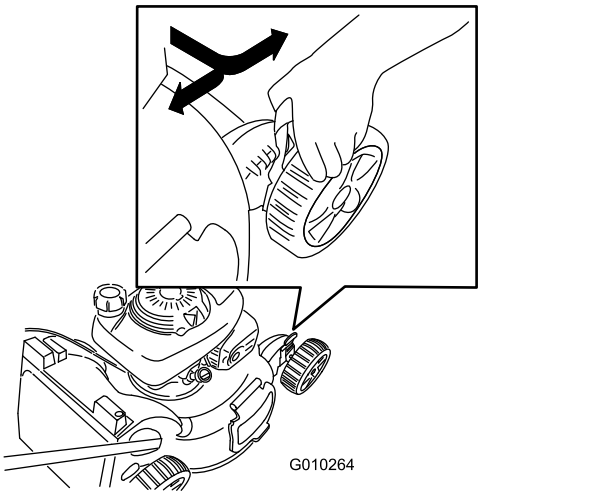


Figure 19

Réglage de la hauteur de coupe

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les roues avant à la même hauteur que les roues arrière (Figure 20).

Remarque: Pour élever le la machine, déplacez tous les leviers de hauteur de coupe en avant ; pour abaisser la machine, ramenez les leviers en arrière.



g010264

Figure 20

Remarque: Les hauteurs de coupe suivantes sont disponibles : 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm et 102 mm.

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs, rentrez ou attachez les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux pendants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- Tenez tout le monde, en particulier les jeunes enfants, à l'écart de la zone de travail. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent provoquer le retournement de la machine ou vous faire perdre l'équilibre.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez les pièces usées ou endommagées par les pièces recommandées par le constructeur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Exmark Mfg. Co., Inc..

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement

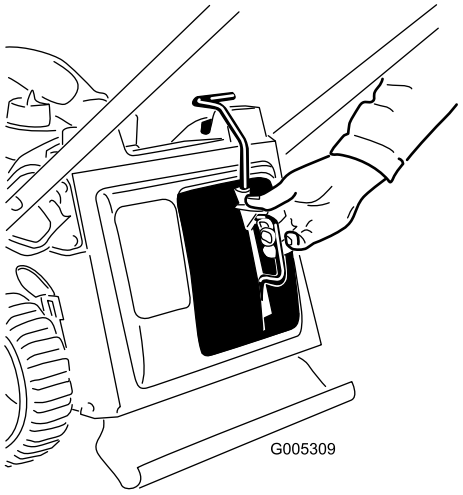
prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.

- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur

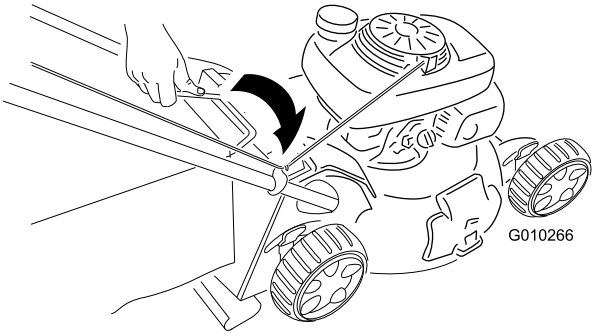
Important: **La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si l'obturateur de mulching ou le bac à herbe n'est pas monté correctement.**

1. Montez l'obturateur de mulching (Figure 21) ou le bac à herbe (Figure 22) sur la machine.



g005309

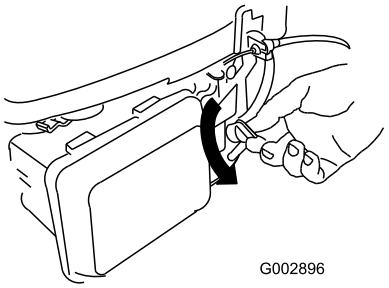
Figure 21



g010266

Figure 22

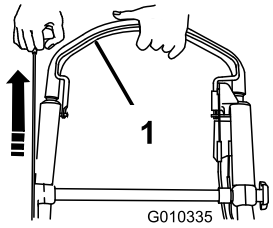
2. Tournez le levier du robinet d'arrivée de carburant en position OUVERTE (Figure 23).



g002896

Figure 23

3. Serrez et maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon, puis tirez sur la poignée du lanceur (Figure 24).



g010335

Figure 24

1. Barre de commande de la lame

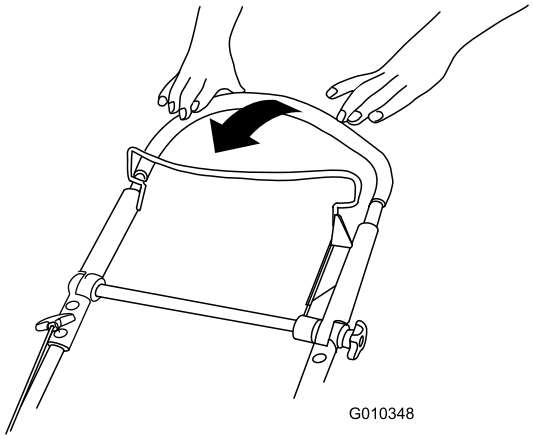
Remarque: Si la machine ne démarre toujours pas, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme.

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame (Figure 25).



g010348

Figure 25

Important: **Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

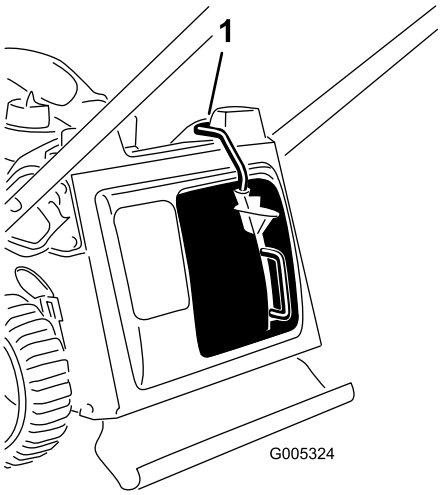
Mulching

À la livraison, votre machine est prête au mulching, c'est-à-dire prête à déchiqueter l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le (voir Retrait du bac à herbe (page 14)) avant de procéder au mulching. Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la tondeuse, retirez-la et verrouillez le déflecteur latéral ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 16) avant le mulching de l'herbe coupée.

Important: **La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si l'obturateur de mulching n'est pas monté correctement (Figure 26).**

Montez l'obturateur de mulching comme indiqué à la Figure 26.



g005324

Figure 26

1. Haut de levier de l'obturateur de mulching dans le logement du contacteur

---

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Exmark neuf d'origine.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la machine, retirez-la et verrouillez le déflecteur latéral ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 16) avant le ramassage de l'herbe coupée.

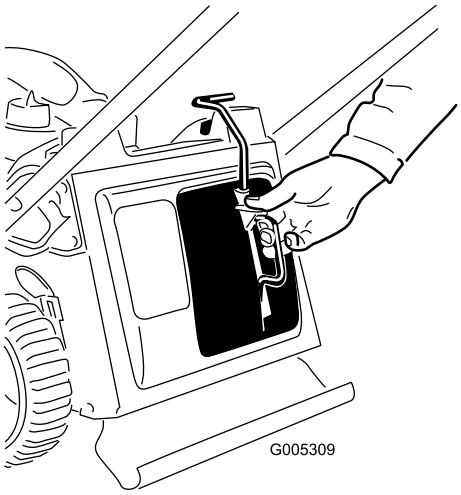
⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Montage du bac à herbe

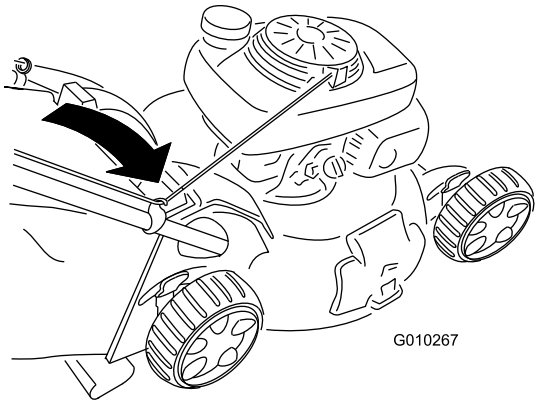
1. Enlevez l'obturateur de mulching (Figure 27).



g005309

Figure 27

2. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 28).



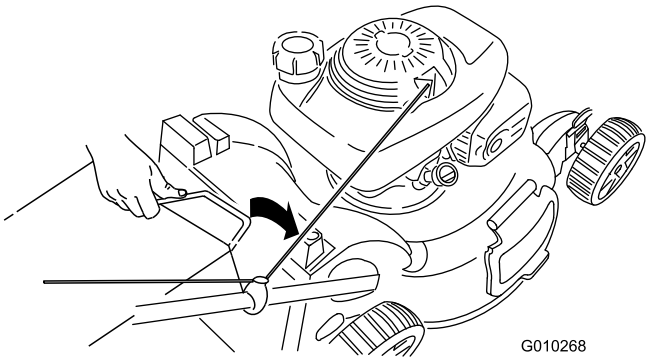
g010267

Figure 28

Remarque: Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

3. Insérez la poignée du bac à herbe dans les rainures en haut de la machine (Figure 29).

Important: **La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si le bac à herbe n'est pas monté correctement.**



g010268

Figure 29

Retrait du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 30).

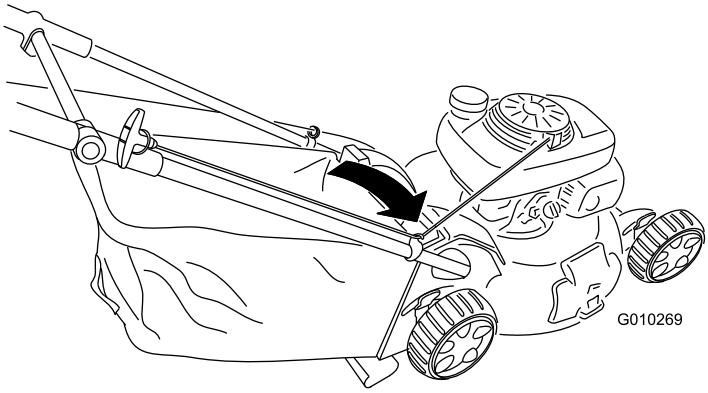


Figure 30

2. Soulevez le bac à herbe par la poignée pour le dégager des rainures en haut de la machine et le retirer (Figure 31).

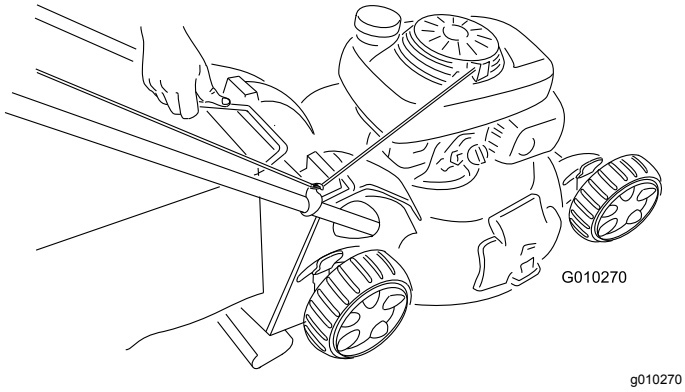


Figure 31

3. Insérez l'obturateur de mulching (Figure 32).

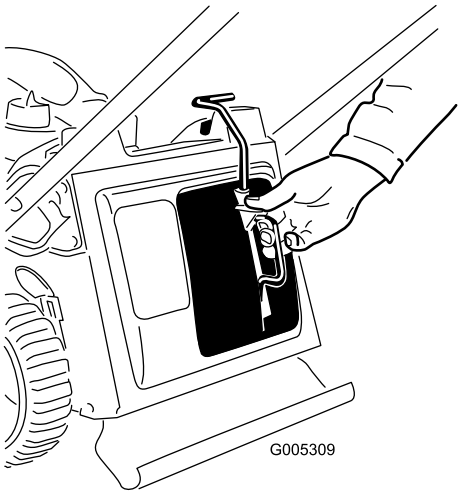


Figure 32

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très haute.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder à l'éjection latérale de l'herbe coupée ; voir Retrait du bac à herbe (page 14).

Important: **La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si l'obturateur de mulching n'est pas monté correctement ; voir Mulching (page 13).**

Montage de la goulotte d'éjection latérale

Déverrouillez et soulevez le déflecteur latéral, et montez la goulotte d'éjection latérale (Figure 33).

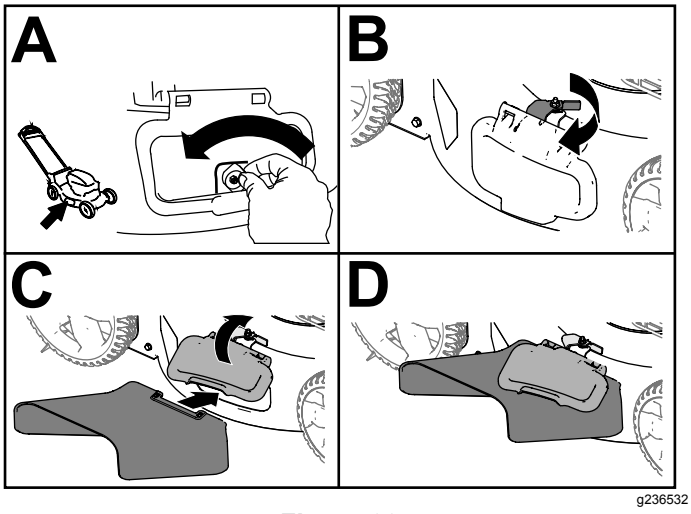
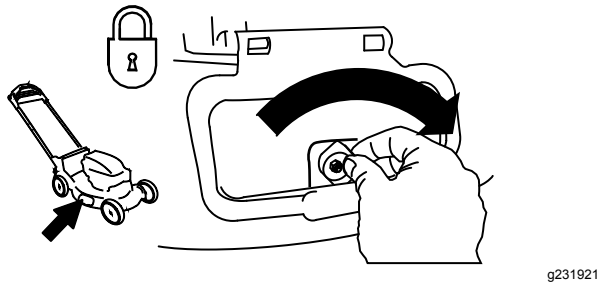


Figure 33

Dépose de la goulotte d'éjection latérale

Pour enlever la goulotte d'éjection latérale, soulevez le déflecteur latéral, enlevez la goulotte et abaissez le déflecteur.

Important: **Verrouillez le déflecteur d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 34).**



g231921

Figure 34

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité pour le transport

- Retirez la clé de contact (selon l'équipement) avant de charger la machine pour le transport.
- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

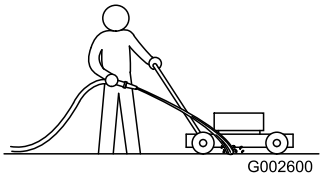
Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la face inférieure de la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Placez la machine sur une surface plane et revêtue.
3. Mettez le moteur en marche et engagez la lame, puis dirigez un jet d'eau devant la roue arrière **droite** (Figure 35).

   Remarque: L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les brins d'herbe agglomérés.



g002600

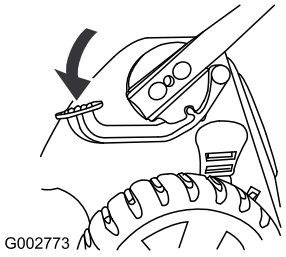
Figure 35

4. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et amenez la machine à un endroit sec.
5. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

Pliage du guidon

Position verticale

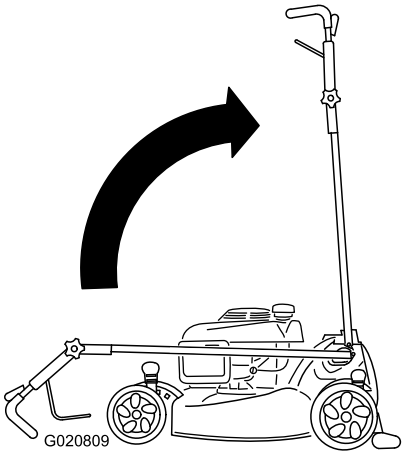
1. Appuyez sur la pédale et maintenez-la enfoncée (Figure 36).



g002773

Figure 36

2. Amenez le guidon à la position verticale (Figure 37).

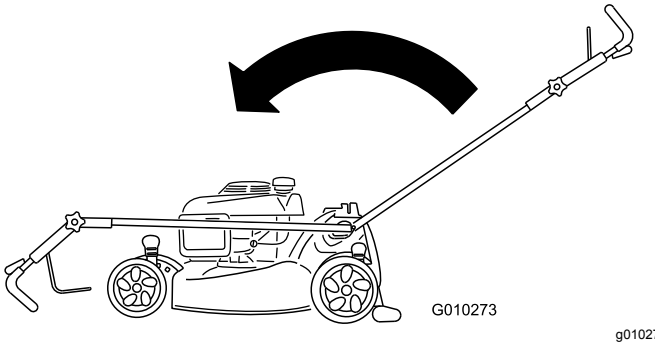


g020809

Figure 37

Position repliée vers l'avant

1. Lorsque le guidon est en position verticale, appuyez sur la pédale et maintenez-la enfoncée.
2. Repliez le guidon complètement vers l'avant et desserrez le bouton de la partie supérieure du guidon (Figure 38).



g010273

Figure 38

3. Pour déplier le guidon, voir 1 Dépliage du guidon (page 4).

Entretien

Important: **Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Programme d'entretien recommandé

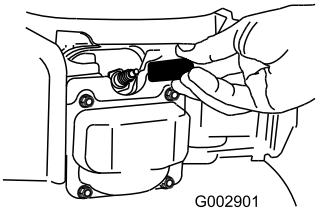
Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Vérifier l'état et la propreté du filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin.
Après chaque utilisation	• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Une fois par an	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air (plus souvent s'il y a beaucoup de poussière). • Vidangez l'huile moteur. • Lubrifiez la partie supérieure du guidon. • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Nettoyez le moteur en enlevant les saletés et les débris sur le sommet et les côtés ; nettoyez-le plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse.
Une fois par an ou avant le remisage	• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Exmark d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 39).



g002901

Figure 39

1. Fil de bougie

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

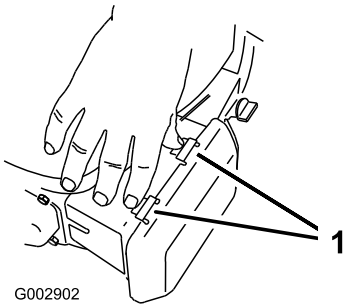
   Important: **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (jauge en bas).**

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Une fois par an

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage en haut du couvercle du filtre à air (Figure 40).

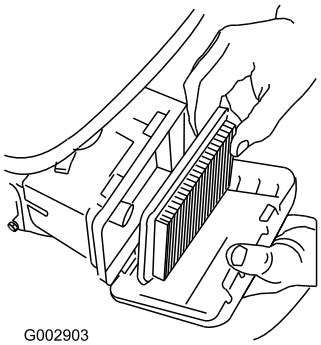


g002902

Figure 40

1. Languettes de verrouillage

2. Ouvrez le couvercle.
3. Retirez le filtre à air (Figure 41).



g002903

Figure 41

4. Remplacez le filtre à air s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou de l'essence.
5. Si le filtre à air est encrassé, tapotez-le à plusieurs reprises sur une surface dure ou soufflez de l'air comprimé à moins de 2,07 bar par le côté du filtre qui est face au moteur.

   Remarque: Ne brossez pas le filtre pour le nettoyer, car cela aura pour effet d'incruster les saletés dans les fibres.
6. Avec un chiffon humide, essuyez la poussière sur le boîtier et le couvercle du filtre à air. **Ne faites pas pénétrer de poussière dans le conduit d'air.**
7. Posez le filtre à air.
8. Fermez le couvercle.

Vidange de l'huile moteur

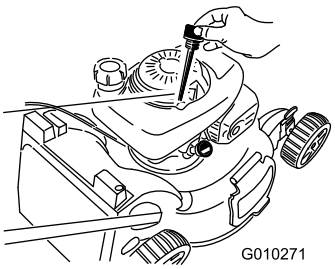
Périodicité des entretiens: Une fois par an

Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

Spécifications de l'huile moteur

Capacité d'huile moteur	0,55 l
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

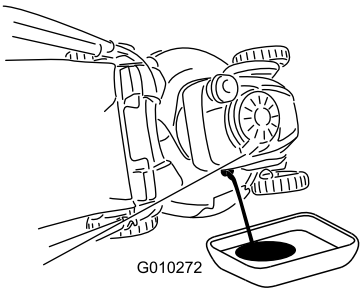
1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 18).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 42).



g010271

Figure 42

4. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 42).



g010272

Figure 43

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez avec précaution 75 % environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.

8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du tube de remplissage, **sans la visser**, puis ressortez-la.
10. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 16).
    - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct.

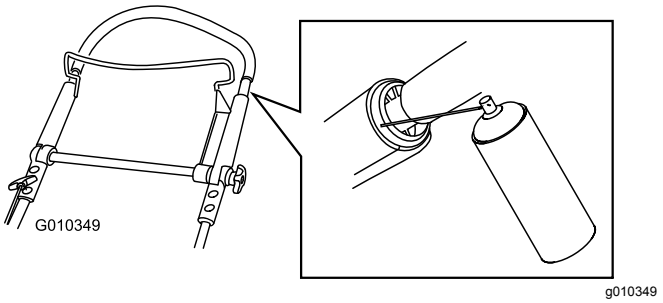
    Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
11. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
12. Recyclez l'huile usagée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Lubrification de la partie supérieure du guidon

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Pulvérisez les côtés droit et gauche de la partie supérieure du guidon avec un lubrifiant au silicone basse viscosité.

1. Pulvérisez l'extrémité en plastique extérieure de la poignée intérieure (Figure 44).

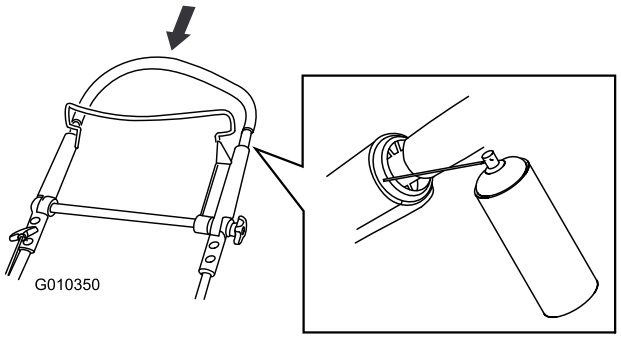


g010349

Figure 44

Remarque: Pour diriger le jet avec précision, utilisez la paille fournie avec la bombe.

2. Abaissez complètement la partie supérieure du guidon et pulvérisez la surface en plastique intérieure de la poignée extérieure (Figure 45).



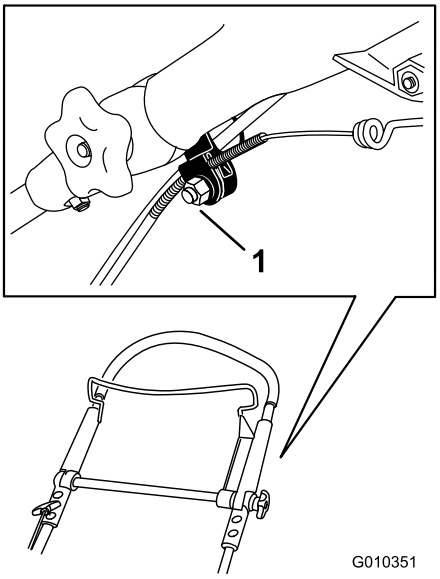
g010350

Figure 45

Réglage de l'autopropulsion

Si votre machine n'avance pas correctement, réglez le câble de commande d'autopropulsion.

1. Desserrez l'écrou sur le support du câble (Figure 46).



g010351

Figure 46

1. Support du câble

2. Tirez la partie supérieure du guidon complètement en arrière.

   Remarque: Si le guidon ne se déplace pas facilement, voir Lubrification de la partie supérieure du guidon (page 20).
3. Tirez la gaine du câble vers le bas jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou dans le câble exposé (Figure 47).

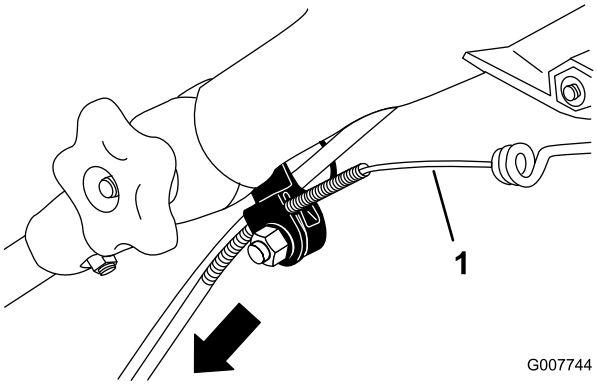


Figure 47

1. Câble exposé

4. Remontez la gaine du câble de 3 mm.

   Remarque: Vous pouvez placer une règle graduée contre la face supérieure du support de câble noir et mesurer le déplacement de l'extrémité supérieure de la gaine (Figure 48).

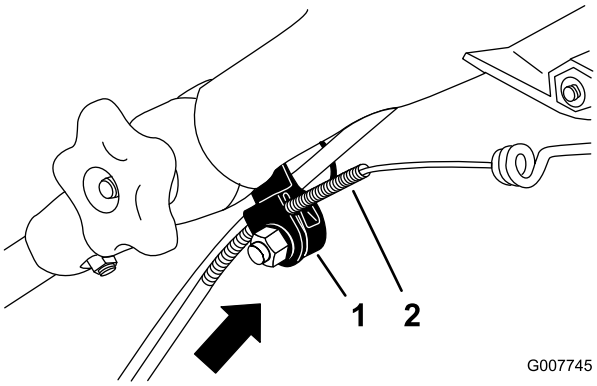


Figure 48

1. Support du câble
2. Gaine du câble

Important: **La vitesse de déplacement de la machine diminue quand vous remontez la gaine et augmente quand vous l'abaissez.**

5. Serrez fermement l'écrou.
6. Démarrez la machine et contrôlez le réglage.

   Remarque: Si l'autopropulsion n'est pas réglée correctement, répétez cette procédure.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: ***Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement.*** **Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Voir Préparation à l'entretien (page 18).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 49).

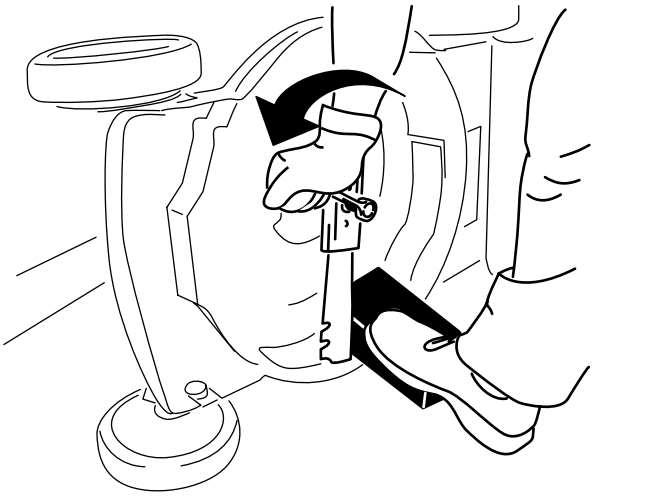
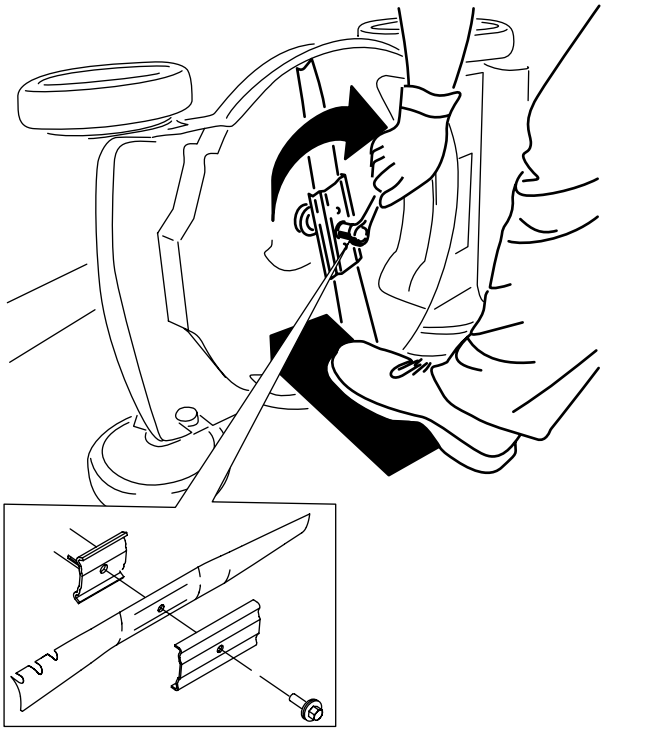


Figure 49

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 49).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 50).



g231390

Figure 50

Important: **Dirigez les ailettes de la lame vers le carter de la machine.**

6. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à un couple de 61 à 74 N·m.**

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de l'année, ajoutez du stabilisateur (tel l'additif de traitement Toro Premium) au carburant frais selon les indications de l'étiquette.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

   Remarque: La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
5. Débranchez le fil de la bougie et branchez-le au plot de retenue (selon l'équipement).
6. Retirez la bougie et versez 30 ml d'huile moteur dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
7. Reposez la bougie sans la serrer.
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement en tirant sur la poignée du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Reposez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
4. Procédez aux entretiens ; voir Entretien (page 18).
5. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 10).
6. Remplissez le réservoir de carburant neuf ; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 9).
7. Rebranchez le fil de la bougie.

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou modifier vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.